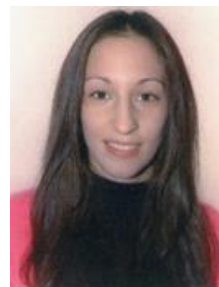


CURRICULUM VITAE DI ROMANINI SARA

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **Romanini Sara**
Indirizzo **Via Udine 5, 33011 Artegna (UD)**
Cellulare **348 5969091**
Email **sararomanini.traduzioni@gmail.com**
Nazionalità **Italiana**
Data di nascita **26 settembre 1986**



ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Periodo **2016**
Nome e tipo di istituto di istruzione **S.S.I.T. - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Pescara**
Principali materie oggetto di studio **Traduzione tecnica, traduzione giuridico-commerciale e traduzione per il web dall'inglese all'italiano**
Qualifica conseguita **Diploma di Master in Traduzione settoriale per le lingue: italiano e inglese**
Livello nella classificazione nazionale **110/110**

Periodo **2013**
Nome e tipo di istituto di istruzione **Università degli Studi di Udine**
Principali materie oggetto di studio **Inglese, spagnolo, letteratura inglese, letteratura spagnola**
Qualifica conseguita **Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee**
Livello nella classificazione nazionale **110/110 con lode**

Periodo **2011**
Nome e tipo di istituto di istruzione **Università degli Studi di Udine**
Principali materie oggetto di studio **Inglese, spagnolo, tedesco, letteratura inglese, letteratura spagnola, lingua e letteratura friulana, storia moderna, geografia umana**
Qualifica conseguita **Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere**
Livello nella classificazione nazionale **105/110**

Periodo **2005**
Nome e tipo di istituto di istruzione **ITCG G. Marchetti di Gemona del Friuli**
Principali materie oggetto di studio **Economia aziendale, diritto, economia politica, matematica finanziaria, inglese, tedesco**
Qualifica conseguita **Diploma di Ragioniere e Perito Commerciale**
Livello nella classificazione nazionale **79/100**

Periodo **2003**
Nome e tipo di istituto di istruzione **AICA**
Principali materie oggetto di studio **Informatica**
Qualifica conseguita **European Computer Driving Licence**

ESPERIENZA LAVORATIVA

Periodo	2016
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Gengo, Inc. 307 2nd Ave., San Mateo, CA 94401, USA
Tipo di azienda o settore	Piattaforma di traduzione online
Tipo di impiego	Traduttrice freelance
Principali mansioni e responsabilità	Traduzione di testi per il web dall'inglese all'italiano
Periodo	Dal 24-01-2014 al 18-12-2015
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Vidale Nordest S.r.l. – Gruppo UBV V.le Tricesimo 103, 33100 Udine
Tipo di azienda o settore	Trasporti e Logistica
Tipo di impiego	Impiegata operativa addetta al traffico internazionale
Principali mansioni e responsabilità	Organizzazione e gestione del trasporto di merce via terra in ambito europeo, in particolare da e per l'Inghilterra.
Periodo	Dal 25-07-2013 al 23-01-2014
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Vidale Nordest S.r.l. V.le Tricesimo 103, 33100 Udine
Tipo di azienda o settore	Trasporti e Logistica
Tipo di impiego	Tirocinante addetta ai traffici internazionali
Principali mansioni e responsabilità	Organizzazione del trasporto di merce via terra in ambito europeo.
Periodo	Dal 08-10-2012 al 13-11-2012
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Wall Street Institute Via Maniago 2, 33100 Udine
Tipo di azienda o settore	Scuola di lingue
Tipo di impiego	Tirocinio come assistente didattico
Principali mansioni e responsabilità	Accoglienza e assistenza agli studenti durante il loro percorso formativo nell'apprendimento dell'inglese

COMPETENZE LINGUISTICHE

(Secondo il Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue)

Madrelingua	Italiano
Altre lingue	Inglese
<ul style="list-style-type: none">• Capacità di lettura• Capacità di scrittura• Capacità di espressione orale	C1 C1 C1
	Spagnolo
<ul style="list-style-type: none">• Capacità di lettura• Capacità di scrittura• Capacità di espressione orale	C1 C1 C1

Tedesco

- Capacità di lettura **A2**
- Capacità di scrittura **A2**
- Capacità di espressione orale **A2**

SERVIZI OFFERTI: Traduzione

**COMBINAZIONI LINGUISTICHE DI LAVORO: Inglese > Italiano
Spagnolo > Italiano**

SOFTWARE DI TRADUZIONE UTILIZZATO: SDL Trados Studio 2015

LIVELLO CONOSCENZE INFORMATICHE

Word	Avanzato
Excel	Buono
Power Point	Avanzato
Outlook	Avanzato
Internet Explorer	Avanzato
Sistema operativo Windows	Avanzato
Sistema operativo Apple	Buono

PATENTE O PATENTI Sono in possesso della patente B

ULTERIORI INFORMAZIONI Automunita

Firma digitale

Sara Romanini